Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · PLACE OF AADAM (A)

Allahumma in kunto qad

اَللّٰھُمَّ اِنۡ کُنۡتُ قَدۡ

بِسۡمِ اللهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ اِنْ كُنْتُ قَدْ عَصَيْتُكَ فَاِنِّيْ قَدْ اَطَعْتُكَ فِيْ الْاِيْمَانِ مِنِّيْ بِكَ مَنًّا مِّنْكَ عَلَيَّ لَا مَنًّا مِنِّيْ عَلَيْكَ وَاَطَعْتُكَ فِيْ اَحَبِّ الْاَشْيَآءِ لَكَ لَمْ اَتَّخِذْ لَكَ وَلَدًا وَّلَمْ اَدْعُ لَكَ شَرِيْكًا وَّقَدْ عَصَيْتُكَ فِيْ اَشْيَآءَ كَثِيْرَةٍ عَلٰى غَيْرِ وَجْهِ الْمُكَابَرَةِ لَكَ وَلَا الْخُرُوْجِ عَنْ عُبُوْدِيَّتِكَ وَلَا الْجُحُوْدِ لِرُبُوْبِيَّتِكَ وَلٰكِنِ اتَّبَعْتُ هَوَايَ وَاَزَلَّنِيْ الشَّيْطَانُ بَعْدَ الْحُجَّةِ عَلَيَّ وَالْبَيَانِ۔

ALLAAHUMMA IN KUNTU QAD 'ASAYTUKA FA-INNEE QAD ATA'TUKA FEE AL-EEMAANI MINNEE BIKA MANNAN MINKA 'ALAYYA LAA MANNAN MINNEE 'ALAYKA WA-ATA'TUKA FEE AHABBI AL-ASHYAA'I LAKA LAM ATTAKHIZ LAKA WALADAN WALAM AD'U LAKA SHAREEKAN WAQAD 'ASAYTUKA FEE ASHYAA'A KATHEERATIN 'ALAA GHAYRI WAJHI AL-MUKAABARATI LAKA WALAA AL-KHUROOJI 'AN 'UBOODIYYATIKA WALAA AL-JUHOODI LIRUBOOBIYYATIKA WALAAKINI ITTABA'TU HAWAAYA WA-AZALLANEE ASH-SHAYTAANU BA'DA AL-HUJJATI 'ALAYYA WAL-BAYAAN.

O Allah, if I have disobeyed you, I have also obeyed you in my belief in You. This is out of Your favoring upon me, not a favor that I do to You. I have also obeyed You in the things that You most like: I have not claimed that You have child and I have not associated any one with You. Yet, I have disobeyed You in many things, on account of neither defiance, nor mutiny against my servitude to You, nor denial of Your Godhead; rather, I only followed my lusts, and Satan caused me to slip although You have had clear argument against me.

اے معبود! اگر تیری نا فرمانی کرتا رہا ہوں تو بھی میں نے تجھ پر ایمان رکھنے میں تیری اطاعت کی ہے یہ بھی مجھ پر تیرا احسان ہے نہ تجھ پر میرا احسان، میں نے تیری پسندیدہ چیزوں میں تیری اطاعت کی ہے کہ تیرے لئے کوئی بیٹا قرار نہیں دیا نہ کسی کو تیرا شریک ٹھہرایا ہے میں نے بہت سی چیزوں میں جو تیری نا فرمانی کی تو اس میں تیرے سامنے بڑائی نہیں کی نہ میں تیری بندگی سے باہر نکلا اور نہ میں نے تیری ربوبیت سے انکار کیا لیکن یہ کہ میں اپنی خواہش کے پیچھے چلا اور مجھے شیطان نے پھسلایا جب کہ مجھ پر حجت ظاہر تھی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَاِنْ تُعَذِّبْنِیْ فَبِذُنُوْبِیْ غَیْرَ ظَالِمٍ لِیْ وَاِنْ تَعْفُ عَنِّیْ وَتَرْحَمْنِیْ فَبِجُوْدِكَ وَكَرَمِكَ یَا كَرِیْمُ۔ اَللّٰهُمَّ اِنَّ ذُنُوْبِیْ لَمْ یَبْقَ لَهَا اِلَّا رَجَآءُ عَفْوِكَ وَقَدْ قَدَّمْتُ اٰلَةَ الْحِرْمَانِ فَاَنَا اَسْئَلُكَ۔ اَللّٰهُمَّ مَا لَا اَسْتَوْجِبُهٗ وَاَطْلُبُ مِنْكَ مَا لَا اَسْتَحِقُّهٗ۔

FA-IN TU'AZZIBNEE FABIZUNOOBEE GHAYRA ZAALIMIN LEE WA-IN TA'FU 'ANNEE WATARHAMNEE FABIJOODIKA WAKARAMIKA YAA KAREEM. ALLAAHUMMA INNA ZUNOOBEE LAM YABQA LAHAA ILLAA RAJAA'U 'AFWIKA WAQAD QADDAMTU AALATA AL-HIRMAANI FA-ANAA AS'ALUK. ALLAAHUMMA MAA LAA ASTAWJIBUHOO WA-ATLUBU MINKA MAA LAA ASTAHIQQUH.

Thus, if You chastise me, then it is on account of my sins and You are never unjust to me. And if You pardon me and have mercy upon me, then this is out of Your magnanimity and generosity, O All-generous. O Allah, nothing can stand for my sins except my hope in Your pardon, although I have done things due to which I deserve deprivation of Your pardon. Therefore, I beseech You, O Allah, for that which I do not deserve and I seek from You that which I do not merit.

پس تو اگر مجھے عذاب کرے تو وہ ظلم نہیں میرے گناہوں کا بدلہ ہے اور اگر مجھے معاف کرے اور رحم فرمائے تو وہ تیرا لطف و کرم ہوگا اے مہربان اے معبود! بے شک میرے گناہوں کا کوئی علاج نہیں سوائے تیرے عفو کی امید کے جب کہ میں نے محرومی کا سامان کیا ہے تو بھی تجھ سے سوال کرتا ہوں اے معبود! اس چیز کا جس کا حق دار نہیں ہوں اور خواہش کرتا ہوں اس چیز کی جس کا اہل نہیں ہوں۔

اَللّٰهُمَّ اِنْ تُعَذِّبْنِیْ فَبِذُنُوْبِیْ وَلَمْ تَظْلِمْنِیْ شَیْئًا وَّاِنْ تَغْفِرْ لِیْ فَخَیْرُ رَاحِمٍ اَنْتَ یَا سَیِّدِیْ۔ اَللّٰهُمَّ اَنْتَ اَنْتَ وَاَنَا اَنَا اَنْتَ الْعَوَّادُ بِالْمَغْفِرَةِ وَاَنَا الْعَوَّادُ بِالذُّنُوْبِ وَاَنْتَ الْمُتَفَضِّلُ بِالْحِلْمِ وَاَنَا الْعَوَّادُ بِالْجَهْلِ۔

ALLAAHUMMA IN TU'AZZIBNEE FABIZUNOOBEE WALAM TAZLIMNEE SHAY'AN WA-IN TAGHFIR LEE FAKHAYRU RAAHIMIN ANTA YAA SAYYIDEE. ALLAAHUMMA ANTA ANTA WA-ANAA ANAA ANTA AL-'AWWAADU BIL-MAGHFIRATI WA-ANAA AL-'AWWAADU BIZ-ZUNOOBI WA-ANTA AL-MUTAFADDILU BIL-HILMI WA-ANAA AL-'AWWAADU BIL-JAHL.

O Allah, if you chastise me, then this will be on account of my sins and You shall never be unjust to me. But if You forgive me, then You are already the best of all those who show mercy, O my Master. O Allah, You are what You are and I am what I am: You are always returning with forgiveness and I always return with sinning. You always confer with forbearance and I always return with impatience.

اے معبود! اگر تو مجھے سزا دے تو وہ میرے گناہوں کا بدلہ ہے وہ ظلم نہیں ہوگا اور اگر مجھے بخش دے تو بھی تو بہترین رحم کرنے والا ہے اے میرے مالک اے معبود! تو تو ہے اور میں میں ہوں تو بار بار بخشنے والا ہے اور میں بار بار گناہ کرنے والا ہوں تو حلم کے ساتھ احسان کرنے والا ہے اور میں نادانی میں خطا کرنے والا ہوں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ فَاِنِّیۡ اَسۡئَلُكَ يَا كَنۡزَ الضُّعَفَآءِ يَا عَظِيۡمَ الرَّجَآءِ يَا مُنۡقِذَ الۡغَرۡقٰى يَا مُنۡجِیَ الۡهَلۡكٰى يَا مُمِيۡتَ الۡاَحۡيَآءِ يَا مُحۡيِیَ الۡمَوۡتٰى اَنۡتَ اللهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنۡتَ اَنۡتَ الَّذِیۡ سَجَدَ لَكَ شُعَاعُ الشَّمۡسِ وَدَوِیُّ الۡمَآءِ وَحَفِيۡفُ الشَّجَرِ وَنُوۡرُ الۡقَمَرِ وَظُلۡمَةُ اللَّيۡلِ وَضَوۡءُ النَّهَارِ وَخَفۡقَانُ الطَّيۡرِ۔

ALLAAHUMMA FA-INNEE AS'ALUKA YAA KANZA AD-DU'AFAA'I YAA 'AZEEMA AR-RAJAA'I YAA MUNQIZA AL-GHARQAA YAA MUNJIYA AL-HALKAA YAA MUMEETA AL-AHYAA'I YAA MUHYIYA AL-MAWTAA ANTA ALLAAHU LAA ILAAHA ILLAA ANTA ANTA ALLAZEE SAJADA LAKA SHU'AA'U ASH-SHAMSI WADAWIYYU AL-MAA'I WAHAFEEFU ASH-SHAJARI WANOORU AL-QAMARI WAZULMATU AL-LAYLI WADAW'U AN-NAHAARI WAKHAFAQAANU AT-TAYR.

O Allah, I do beseech You, O treasure of the weak, O He in Whom great hope is put, O rescuer of the drowned, O savior of those about to perish, O He Who causes the alive to die, O He Who causes the dead to live again! You are Allah; there is no god but You. It is You before Whom has prostrated the ray of the sun, the sound of water, the rustling of trees, and the moonlight, the murk of night, the light of daytime, and the flapping of birds.

اے معبود! میں تیرا سوالی ہوں اے کمزوروں کے خزانہ! اے بڑی امید گاہ اے ڈوبتوں کو بچانے والے اے تباہی سے نجات دینے والے اے زندوں کو مارنے والے اے مردوں کو زندہ کرنے والے تو وہ اللہ ہے کہ نہیں کوئی معبود سوائے تیرے تو وہ ذات ہے جس کو سجدہ کرتی ہیں سورج کی کرن، پانی کی آواز پتوں کی کھڑکھڑاہٹ، چاند کی چاندنی، رات کی تاریکیاں، دن کی روشنی اور پرندوں کی پھڑپھڑاہٹ۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَاَسْئَلُكَ اَللّٰهُمَّ يَا عَظِيْمُ بِحَقِّكَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهِ الصَّادِقِيْنَ وَبِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهِ الصَّادِقِيْنَ عَلَيْكَ وَبِحَقِّكَ عَلٰى عَلِيٍّ وَبِحَقِّ عَلِيٍّ عَلَيْكَ وَبِحَقِّكَ عَلٰى فَاطِمَةَ وَبِحَقِّ فَاطِمَةَ عَلَيْكَ وَبِحَقِّكَ عَلَى الْحَسَنِ وَبِحَقِّ الْحَسَنِ عَلَيْكَ وَبِحَقِّكَ عَلَى الْحُسَيْنِ وَبِحَقِّ الْحُسَيْنِ عَلَيْكَ۔

FA-AS'ALUKA ALLAAHUMMA YAA 'AZEEMU BIHAQQIKA 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALIHI AS-SAADIQEENA WABIHAQQI MUHAMMADIN WA-AALIHI AS-SAADIQEENA 'ALAYKA WABIHAQQIKA 'ALAA 'ALIYYIN WABIHAQQI 'ALIYYIN 'ALAYKA WABIHAQQIKA 'ALAA FAATIMATA WABIHAQQI FAATIMATA 'ALAYKA WABIHAQQIKA 'ALAA AL-HASANI WABIHAQQI AL-HASANI 'ALAYKA WABIHAQQIKA 'ALAA AL-HUSAYNI WABIHAQQI AL-HUSAYNI 'ALAYK.

I thus beseech You, O All-great, by Your right over Muhammad and his veracious Household, and by the right of Muhammad and his veracious Household over You, by Your right over Ali and by the right of Ali over You, by Your right over Fatima and by the right of Fatima over You, by Your right over al-Hasan and by the right of al-Hasan over You, by Your right over al-Husain and by the right of al-Husain over You.

پس سوال کرتا ہوں اے معبود! اے عظمت والے تیرے اس حق کے واسطے سے جو محمدؐ اور ان کی سچی آلؑ پر ہے اور محمدؐ اور ان کی سچی آل کے حق کے واسطے سے جو تجھ پر ہے اور تیرے حق کے واسطے سے جو علیؑ پر ہے اور علیؑ کے حق کے واسطے جو تجھ پر ہے تیرے حق کے واسطے جو فاطمہؑ پر ہے اور فاطمہؑ کے حق کے واسطے جو تجھ پر ہے تیرے حق کے واسطے جو حسنؑ پر ہے اور حسن کے حق کے واسطے جو تجھ پر ہے تیرے حق کے واسطے جو حسینؑ پر ہے اور حسینؑ کے حق کے واسطے جو تجھ پر ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَاِنَّ حُقُوْقَهُمْ عَلَيْكَ مِنْ اَفْضَلِ اِنْعَامِكَ عَلَيْهِمْ وَبِالشَّانِ الَّذِىْ لَكَ عِنْدَهُمْ وَبِالشَّانِ الَّذِىْ لَهُمْ عِنْدَكَ صَلِّ عَلَيْهِمْ يَا رَبِّ صَلٰوةً دَآئِمَةً مُنْتَهٰى رِضَاكَ وَاغْفِرْ لِىْ بِهِمُ الذُّنُوْبَ الَّتِىْ بَيْنِى وَبَيْنَكَ وَاَرْضِ عَنِّىْ خَلْقَكَ وَاَتْمِمْ عَلَىَّ نِعْمَتَكَ كَمَا اَتْمَمْتَهَا عَلٰى اٰبَآئِىْ مِنْ قَبْلُ۔

FA-INNA HUQOOQAHUM 'ALAYKA MIN AFDALI IN'AAMIKA 'ALAYHIM WABILSHSHAANI ALLAZEE LAKA 'INDAHUM WABILSHSHAANI ALLAZEE LAHUM 'INDAKA SALLI 'ALAYHIM YAA RABBI SALAATAN DAA'IMATAN MUNTAHAA RIDAAKA WAGHFIR LEE BIHIMU AZ-ZUNOOBA ALLATEE BAYNEE WABAYNAKA WA-ARDI 'ANNEE KHALQAKA WA-ATMIM 'ALAYYA NI'MATAKA KAMAA ATMAMTAHAA 'ALAA AABAA'EE MIN QABL.

Verily, Your duty towards them is one of the greatest blessings that You conferred upon them. And (I beseech You) in the name of the position that You enjoy with them and in the name of the position that they enjoy with You to (please) bless them, O Lord, with blessings that are as endless until they attain Your pleasure, to forgive me, in their names, the sins that I committed concerning my duties towards You, to make Your creatures to be satisfied with me, to complete Your favors upon me in the same way as You had completed them upon my forefathers.

یقیناً ان کے جو حقوق تجھ پر ہیں وہ ان پر تیرے بہترین انعامات ہیں تیری شان کا واسطہ جو ان کے نزدیک ہے اور ان کی عزّت کا واسطہ جو تیرے نزدیک ہے ان پر رحمت فرما اے پروردگار ہمیشہ ہمیشہ کی رحمت اپنی پوری خوشنودی اور ان کی خاطر میرے گناہ بخش دے جو میرے اور تیرے درمیان حائل ہیں مجھ پر اپنی مخلوق کو راضی کردے مجھ پر اپنی نعمت تمام فرما جیسے تونے میرے بزرگوں پر اس سے پہلے نعمت تمام کی۔

Free to read, copy and share

وَلَا تَجْعَلْ لِاَحَدٍ مِّنَ الْمَخْلُوْقِيْنَ عَلَيَّ فِيْهَا امْتِنَانًا وَامْنُنْ عَلَيَّ كَمَا مَنَنْتَ عَلٰى اٰبَآئِيْ مِنْ قَبْلُ يَا كٓهٰيٰعٓصٓ۔ اَللّٰهُمَّ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهٖ فَاسْتَجِبْ لِيْ دُعَآئِيْ فِيْمَا سَئَلْتُ يَا كَرِيْمُ يَا كَرِيْمُ يَا كَرِيْمُ۔

WALAA TAJ'AL LI-AHADIN MINA AL-MAKHLOOQEENA 'ALAYYA FEEHAA IMTINAANAN WAMNUN 'ALAYYA KAMAA MANANTA 'ALAA AABAA'EE MIN QABLU YAA KHAAYAA'S. ALLAAHUMMA KAMAA SALLAYTA 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALIHEE FASTAJIB LEE DU'AA'EE FEEMAA SA'ALTU YAA KAREEMU YAA KAREEMU YAA KAREEM.

Not to cause any of Your creatures to have any role in these favors, to confer upon me with graces in the same way as You had already done with my forefathers before, O Kaf Ha Ya Ayn Sad! O Allah, in the same way as You have poured blessings upon Muhammad and his Household, (please) respond to my entreaty as regards that which I have asked from You, O All-generous! O All-generous! O All-generous!

اور اس بارے میں مجھ کو مخلوق میں سے کسی کا احسان مند نہ بنا بلکہ خود تو مجھ پر احسان فرما جیسے اس سے پہلے میرے بزرگوں پر احسان کیا اے کٓھٰیٰعٓصٓ اے معبود! جیسے تونے رحمت کی ہے محمدؐ وآل محمدؐ پر اب میری دعا بھی قبول کر جو کچھ مانگا ہے عطا کردے اے کریم اے کریم اے کریم۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/allahumma-in-kunto-qad-3094 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.